

## ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Данный прибор соответствует Указанию 73/23/СЕЕ по эксплуатации приборов низкого напряжения и Указанию 89 /336 СЕЕ о электромагнитной совместимости. Все наши приборы были подвержены тщательным испытаниям и имеют гарантийный срок 24 месяца для дефектов изготовления. Гарантийный срок начинается с даты приобретения прибора, указанной на товарном чеке, выданном Продавцом в момент получения прибора. Фирма-производитель обязуется исправить или заменить бесплатно те части, которые в период гарантийного срока оказались дефектного изготовления. Несправности, не относящиеся к дефектам материала или изготовления, будут рассмотрены в нашем центре техобслуживания. В этом случае оплата производится в зависимости от результата проверки. Из условий гарантии исключены: случайные повреждения, нанесенные при транспортировке, повреждения, допущенные по небрежности, при неправильной эксплуатации и установке в результате несоблюдения Инструкции по установке и эксплуатации прибора. Гарантия теряет свою силу в случае ремонта и поломки прибора неуполномоченными третьими лицами. Исключается замена прибора или продление гарантийного срока в случае поломки в результате самостоятельного ремонта. Ремонт производится в одном из наших Уполномоченных центров техобслуживания. Транспортировка до центра техобслуживания за счет клиента. Настоящий гарантийный талон, заполненный во всех его частях, и товарный чек, подтверждающий покупку, должны быть продемонстрированы техническому персоналу, ответственному за ремонт прибора или приложены к прибору при пересылке, в том случае, если центр техобслуживания расположен на значительном расстоянии. В условия гарантии не входит профилактическая чистка компонентов прибора. Фирма-производитель не несет ответственность за возможные убытки в отношении людей или предметов, понесенны в результате неправильной установки или эксплуатации прибора. Недействителен за пределами страны.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Пересылке не подлежит

ПРИБОР \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ \_\_\_\_\_

№ ИЗДЕЛИЯ \_\_\_\_\_

ДАТА ПОКУПКИ \_\_\_\_\_

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Печать и подпись Продавца

## СПИСОК УПОЛНОМОЧЕННЫХ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ПО ГАРАНТИЙНОМУ И ПОСЛЕГАРАНТИЙНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ:

**Дилер в России**  
**Санкт-Петербург**  
**ООО Климатстрой-Прогресс**  
**Маршала Говорова 35**  
**Тел 438-08-15**  
**www.klimat-pro.ru**

**Производитель**  
**BARTOLINI S.R.L.**  
Виа Дж.ди Витторио,19- 06038 Спелло (Перуджа)- Италия  
Тел.+39 0742 301904 – Факс + 39 0742 651343 www.bartolini-  
system.com / e-mail:bartolini@bartolini-system.com



## **ЕАС** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**КАТАЛИТИЧЕСКИЕ ГАЗОВЫЕ  
ОБОГРЕВАТЕЛИ**

**Мод. PRIMAVERA K / PULLOVER K  
PULLOVER K TURBO PLUS**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### КАТАЛИТИЧЕСКИЕ ОБОГРЕВАТЕЛИ

#### PRIMAVERA K / PULLOVER K / PULLOVER K TURBO PLUS

Используемое топливо: Газ ..... с давлением 28-30 mbar  
Номинальная мощность: ..... 2,9 kW

Номинальный расход:..... 210 g/h

При эксплуатации печей используется газ GPL с давлением в 30 мбар. Изготовитель:

**BARTOLINI S.R.L.** Виа Дж.ди Витторио,19 - 06038 Спелло(Перуджа)- Италия

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Использовать прибор строго следуя инструкции, внимательно ознакомиться с инструкцией, хранить инструкцию в надежном месте.
- Данный прибор должен быть снабжен резиновым шлангом и регулятором давления, соответствующими действующим нормативным требованиям; в случае, если указанные компоненты отсутствуют, обращаться к ближайшему поставщику газовых баллонов или к вашему уполномоченному поставщику.
- Использовать прибор только в достаточно проветриваемых помещениях: рекомендуется снабдить помещения, где устанавливается газовый прибор, двумя отверстиями – в верхней и нижней части с общим сечением 2500 кв.мм на кВт(делить на оба отверстия).
- Данный прибор не рекомендуется использовать в подвалах, ваннах, спальнях, трейлере, и автодаче. Рекомендуется устанавливать прибор в помещениях с объемом не менее 20 куб.м на кВт номинальной мощности в жилых помещениях, не менее 10 куб.м на кВт для других помещений помещений.
- Данный прибор выбрасывает в окружающую среду продукты переработки газа.
- Защитная решетка прибора служит для защиты от возможных ожогов и пожаров. Не рекомендуется эксплуатация прибора при отсутствии какого-либо составляющих частей.
- РЕШЕТКА НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПОЛНОЙ ГАРАНТИЕЙ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ И ИНВАЛИДОВ.
- НЕ СТАВИТЬ и НЕ ВЕШАТЬ на печь предметы одежды и другие предметы, так как это может привести не только к пожару, но и к поломке прибора.
- НЕ ПЕРЕМЕЩАТЬ печь из одного помещения в другое во время работы.
- НЕ СТАВИТЬ прибор близко к стене или перед занавесками т.д...
- УСТАНОВЛИВАТЬ печь всегда в направлении к центру помещения.
- Рекомендуется принять особые меры предосторожности в том случае, если вблизи печи находятся дети, собаки и т.д., которые могут ударить или уронить прибор.
- Следует соблюдать следующие расстояния установки печи около стен:20 см от боковых стенок, 150 см от передней стенки.

#### Регуляторы давления: шланги и стягивающие кольца.

УБЕДИТЬСЯ в том, что резиновый шланг плотно прилегает к трубке баллона и хорошо зафиксирован стягивающими кольцами, которые соответствуют нормам UNI-CIG/140. Периодически контролировать состояние резинового шланга. В случае повреждения шланг подлежит замене на шланг, также соответствующий действующим нормам и длиной 100мм. Рекомендуется профилактическая замена шланга каждые 5 лет. Во время подключения(согласно нормам UNI-CIG/7131) фиксированного регулятора давления типа В 30 мбар(в соответствии с нормой UNI-CIG/7141) к баллону нельзя гнуть или перекручивать шланг.

#### Утечка газа определяется по запаху.

При малейшем подозрении на утечку газа закрыть кран баллона. Открыть окна и проветрить помещение. НЕ отсоединять регулятор давления. Выключить электрический свет и огонь. Если подозрение на утечку газа подтвердилось, перекрыть газ и обратиться к специализированным специалистам. Перед включением печь должна быть тщательно проверена квалифицированными специалистами. НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ спичками или зажигалками для определения наличие утечки газа.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБЩЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

#### -Газовый баллон

Для моделей PRIMAVERA K / PULLOVER K рекомендуется газовый баллон максимального объема в 15 кг. Не производить замену баллона в присутствии зажженных источников огня. Газовый баллон должен находиться только в вертикальном положении. Если вы используете стягивающие кольца на шурупах, убедитесь в наличии прокладки и в ее хорошем состоянии. В противном случае прокладку рекомендуется заменить. Для того, чтобы установить баллон в корпус печи, необходимо снять заднюю стенку корпуса(которая при транспортировке была повернута во внутрь корпуса) с крюков, открыв шуруп.

Установить баллон во внутрь корпуса печи и вновь подвесить на крюки заднюю стенку. Запрещается переворачивать баллон в целях более полного использования оставшегося газа.

### КАТАЛИТИЧЕСКИЕ ОБОГРЕВАТЕЛИ

Откройте кран газового баллона. Переведите рукоятку в положение "Макс" (большое пламя и звездочка). Нажмите на рукоятку и, удерживая её утопленной, режим движением нажимайте на кнопку пьезорозжига до момента образования пламени на запальной горелке. После розжига удерживайте рукоятку расхода газа 15-20 секунд (если запальник не загорается вернитесь в исходное положение и повторите попытку). Регулировка мощности возможна через 10 минут после запуска. Чтобы выключить обогреватель закройте кран газового баллона.

ЧИСТКА ПАНЕЛИ: благодаря каталитическим свойствам панели ее легко очистить во всех моделях каталитических обогревателей. В стадии возгорания удерживайте рукоятку в течение 1-2 минут. Примеси от грязных газов будут устранены.

### ВНИМАНИЕ

- Не накрывайте включенный прибор, так как это может привести к опасному перегреву и воспламенению.
- Подключать прибор только к зафиксированному источнику питания
- Не включать прибор вблизи ванн, душа, раковин или бассейнов.
- Не класть на нагретую поверхность прибора электрический шнур печи.
- Устанавливать прибор только на пол.
- Устанавливать прибор только в вертикальном положении.
- Не загромождать решетку выхода горячего воздуха и решетку входа.
- Пользователь не должен сам заменять электрический провод прибора.
- Не устанавливать прибор в непосредственной близости к настенной розетке.
- Не устанавливать прибор перед мебелью, занавесками или легко воспламеняющимися предметами.

#### Уход за обогревателем

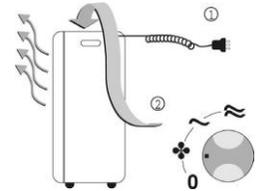
- Вытирать пыль с прибора мягкой влажной тряпкой только при его полном отключении от сети и после его полного остывания.
- При чистке не пользоваться абразивными моющими средствами.
- Следить за тем, чтобы отверстие входа и выхода воздуха не забивалось пылью.
- Для чистки прибора пользоваться пылесосом.
- В случае продолжительного простоя накрыть прибор и поместить его в сухое, не пыльное место.
- В случае возникновения затруднений при эксплуатации прибора обращаться к Уполномоченному Продавцу.

### ГАЗОВЫЙ ИНФРАКРАСНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ С ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРОМ

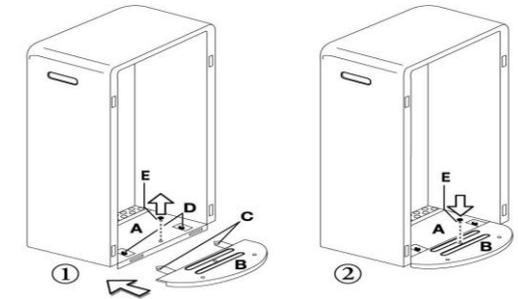
#### Электрическое питание

Модель **TURBO PLUS** оснащены вентилятором с подогревом воздуха, что позволяет увеличить тепловую отдачу на 1000+1000 кВт к номинальной мощности, производимой газовым нагревательным прибором. Подключить вилку 1, «спрятанную» в корпусе печи, к источнику питания 230 вольт -. 50 Гц. Включить электрический переключатель, имеющий 4 позиции (2)

- 0 ВЕНТИЛЯТОР ВЫКЛЮЧЕН
- ТОЛЬКО ВЕНТИЛЯТОР
- ВЕНТИЛЯТОР + 1000кВт
- ВЕНТИЛЯТОР + 2000 кВт



### Инструкция к монтажу базы



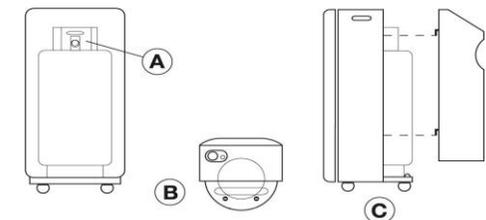
#### 1. Вынуть пластмассовый шуруп «Е».

Вставить две шпонки «С» базы «В» в прямоугольные пазы «D», находящиеся на краю базы «А» до их полного совпадения.

#### 2. Совместить отверстия обеих частей базу «А» и «В»

и скрепить их ранее вынутым пластмассовым шурупом «Е».

### Установка задней стенки



Для монтажа задней стенки следовать указаниям **А, В, С.**

**А** Развернуть газовый баллон и установить его в положении, удобном для доступа к крану.

**В** Убедиться в том, что основание баллона установлено строго на гайки крепления колес.

**С** Установить заднюю стенку, вставив крюки в соответствующие отверстия в корпусе печи.